

前菜

5 € Primo

Piatto

First
Courses

涼拌海帶

Insalada di alghe
Seaweed salad

燴拌千張

Tofu secco con salsa piccante
Spicy Dried tofu

蘿卜泡菜

Daikon sottaceto
Radish in Vinegar



3 €

泡椒腐竹

Yuba con peperoni sottaceti
Yuba(Tofu skin) with peppers in vinegar

5 €

涼拌土豆絲

Fili di patate con salsa piccante
Spicy shredded potatoes

5 €

涼拌魔芋絲

Konjac con salsa piccante
Spicy Konjac

5 €

涼拌金針菇

Fughi lunghi con salsa piccante
Spicy mushrooms (enokitake)

5 €

芥味土豆

Patate al gusto wasabi
Wasabi-flavored potatoes

5 €

手撕杏鮑菇

Fungo carboncello con salsa piccante
Spicy king trumpet mushroom

5 €

小蔥豆腐

Tofu morbida con cipollino verde
Soft tofu with shallot

5 €

第一道菜

Primo

Piatto

First Courses



蒸餃

Ravioli normale di 3 gusti a vapore
Steamed Dumplings (3 flavors)

7 €

素包

Baozi vegetariano a vapore
Steamed vegetarian Baozi

1 €

米飯

Riso bianco
White rice

1 €

鍋貼

Ravioli normale di 3 gusti a fritti
Fried Dumpling (3 flavors)

7 €

開胃涼皮

Liangpi(prodotto di amido di frumento con salsa casareccia)
Liangpi(wheat starch products with homemade sauce)

7 €

黑椒炒面

Spaghetti saltato con funghi e salsa pepe nero
Stir-fry noodles with mushrooms in pepper sauce

7 €

涼面

Spaghetti con salsa homemade (freddo)
Noodles in homemade sauce(cold)

7 €

臊子面

Spaghetti cinesi con salsa di verdure misto
Noodles in mix-vegetables sauce

7 €

酸辣蕨根粉

Spaghetti neri con salsa piccante e agro(freddo)
Black noodles in spicy-sour sauce (Serve cold)

8 €

燒賣

Ravioli della forma aperta (riso e funghi)
Open Dumplings (rice&mushrooms)

7 €



糯米
Riso
Rice

香菇
Funghi
Mashrooms



泡菜
Kimchi
Kimchi

木耳
Fungo nero cinese
Chinese black

香菇
Funghi
Mashrooms

豆芽
Germogli di fagioli
Sprouts

胡萝卜
Carola
Carrot

黄瓜
Cetriola
Cucumber

韓式拌飯 (加雞蛋 1 € / 1 個)

8 €

Bibimbap (riso e verdure misto con salsa piccante) (Uova extra 1€/1pezzo)

Rice and vegetables mix with spicy sauce/(Extra egg 1€/1)

桂林米粉

7 €

Spaghetti di riso, fagiollini sottaceti e Seitan nero al gusto GuiLin

Rice noodles, asparagus beans in vinegar and GuiLin—flavored black Seitan

米粉
Spaghetti di riso
Rice noodles

酸豆角
Fagioli acidi
Sour beans

香菜
Cariangolo
Coriander

花生
Arachide
Peanut

胡萝卜
Carola
Carrot

白面筋
Seitan nero
Black seitan



韓式泡菜餅

8 €

Piadina coreana (kimchi, cipollino, fili di patate) Stir-fry Nian Gao (rice cake) with spicy sauce

Fried Korean cake (kimchi, onion, shredded potatoes)

韓式辣炒年糕

8 €

Saltare Nian Gao con salsa piccante

Stir-fry Nian Gao (rice cake) with spicy sauce

酸菜素肉末面

8 €

Spaghetti cinesi con zuppa agro (craudi, vermicelli cinesi, tofu)

Sour noodles soup (cabbage, noodles and tofu)

炸醬面

7 €

Spaghetti cinesi con salsa di soia al gusto Pecchio

Noodles with Beijing-flavored sauce



香菇
Funghi
Mashrooms

栗子
Castagna
Chestnut



荷香栗子飯

7 C

Foglie di loto avvolgere Riso e castagna a vapore
Lotus leaves wrap Rice and chestnut steam

八寶飯

7 C

Riso con vari frutta secca a vapore(dolce)
Rice with various dried steamed fruit (sweet)



第二道菜

Secondo

Piatto

Main Courses

面筋



SeiTan

Cholesterol-Free, Suger-Free,
Low-Sodium, Low-Fat

Senza colesterolo, Senza zucchero,
Basso contenuto di sodio, Poco grasso

益氣寬中 解毒去癍 瘦身減肥

素羊肉

7€

SeiTan nero saltato con cumino
Stir-fry black Seitan with Cumin

炒面筋

7€

SeiTan bianco saltato con salsa piccante
Stir-fry white seitan with spicy sauce

面筋

Seitan nero

Black seitan



花生

Arachide

Peanut



青椒

Pepe verde

Green pepper



葱

Cipollotto

Shallot



豆
制
品



補中益氣 生津潤燥 延年益壽

*Migliorare l'immunità,
Ricco di calcio e vitamina D*

Improve immunity,
Rich in calcium and vitamin D

- 麻辣豆腐 6 €
Tofu con salsa piccante
Tofu with spicy sauce
-
- 家常豆腐 6 €
Tofu ,pomodoro e orecchio di giuda con salsa homemade
Tofu, tomatoes and wood ear with homemade sauce
-
- 粉絲豆腐煲 6 €
Tofu,vermicelli cinesi con zuppa homemade
Homemade soup with Tofu and noodles
-
- 小炒香干 6 €
Saltare XiangGan
Stir-fry XiangGan (tofu)
-
- 韭菜香干 6 €
XiangGan con erba cipollina cinese
Stir-fry XiangGan with chives
-
- 尖椒炸豆腐 6 €
Tofu fritto con peperoncini piccante
Fried Tofu with Chilli peppers
-
- 小館秘制香干 6 €
XiangGan con cumino
XiangGan with Cumin
-
- 茄汁腐竹 7 €
Yuba fritto con zuppa di pomodoro
Fried yuba with tomato soup

親愛的食客，由于香干制作工艺複雜，本小館不定時供應，望體諒。
Gentile cliente, xianggan è una roba speciale, occasionalmente serviti nel nostro ristorante.
Dear customer, xianggan is a special stuff, occasionally served in our restaurant.

茄

子



*Regola il diabete,
Prevenire il cancro, Colesterolo
più basso*

Regulate diabetes,
Prevent cancer, lower cholesterol

清熱解毒 降脂降壓 抗衰老

M e l a n z a n a

紅燒茄子

Melanzana con salsa di soia

Eggplant with soy sauce

6 €

魚香茄子

Melanzana al gusto YuXiang (un'po piccante agro)

Eggplant in YuXiang (spicy-sour sauce)

6 €

避風塘茄子

Melanzana saltare al gusto BiFengTang(c'e aglio)

Stir-fry BiFengTang-flavored eggplant

8 €

茄子
Melanzana
Eggplant

香菇
Funghi
Mashrooms

辣椒
Peperoncino
Chill



茄子煲

Melanzana fritto con salsa di SuGuan in pendola
Pot with Fried eggplants in Suguan sauce

8 €

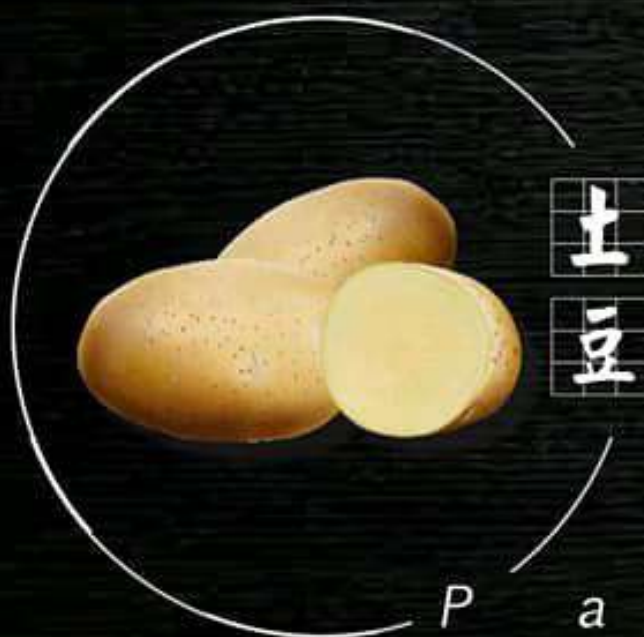
浇汁茄盒

Melanzana e tofu fritto con salsa homemade
Fried Eggplant and Tofu with homemade sauce

7 €



茄子
Melanzana
Eggplant



土

豆

降血壓 降血脂 潤腸通便

Facile da digerire, Lipidi nel sangue inferiori, Abbassamento della pressione sanguigna

Easy to digest, Lower blood lipids, Lowering blood pressure

P a t a t e

酸辣土豆絲

6 €

Saltare fili di patate al gusto piccante e agro
Spicy-sour stir-fry shredded potatoes

地三鮮

6 €

Saltare patate, melanzana e peperone dolci con salsa di soia
Stir-fry potatoes, eggplant and sweet peppers with soy sauce

椒鹽土豆

6 €

Saltare patate fritto con cipolla al gusto JiaoYan(sale, pepe, cumino)
JiaoYan-flavored Stir-fry potatoes with onion (salt, pepper and cumin)

狼牙土豆

6 €

Saltate patate fritto con salsa di soia e salsa piccante
Stir-fry potatoes with spicy soy sauc

日式咖喱土豆

7 €

Patate e funghi lunghi con salsa di curry
Potatoes and enokitake mushrooms with curry sauce

芋



Enhance immunity, Facilitate excretion,
Protect teeth

*Migliora l'immunità, Facilita l'escrezione,
Protegge i denti*

增强免疫力 解毒通便 深齿防龋

T a r o

飘香芋

Taro fritto con salsa si SuGuan
Fried Taro with SuGuan sauce

9 €



脆皮素鴨

Taro avvolto in foglia di Tofu fritto
Fried Taro rolled in Tofu Leaf

9 €





蘑
菇

增進食慾 通便排毒 鎮靜鎮痛

Migliora l'appetito, la disintossicazione lassativa, la calma e l'analgescico.

Improve appetite, laxative detox, calm and analgesic.

F u n g h i

素鍋包肉

7€

Funghi fritti con salsa agrodolce

Fried mushrooms with sweet-sour sauce

素炒鮭片

7€

Funghi fritti con salsa di soia

Fried mushrooms with soy sauce

酥炸平菇

7€

Funghi fritti al gusto JiaoYan

Fried mushrooms JiaoYan - Flavored (Salt&Pepper)

绿
蔬



V e r d u r e

應季時蔬 (清炒 / 蒜蓉)

5€

Verdure di stagione (saltato / saltato con aglio)

Seasonal Vegetables (Stir Fry / sauteed with garlic)

香菇菜 白菜 球菜 花菜 芥菜 空心菜

Ravizzone/Cavolo cinese/Cavolo/Cavolfiore/Foglia di senape/Spinacio d'acqua

Cole/Chinese cabbage/Cabbage/Cauliflower/Mustard leaf/Water spinach



酸菜粉絲煲 12 €
 Crauti , vermicelli cinesi e tofu con zuppa homemade
 Cabbage, noodles and tofu homemade soup (sour)

麻辣拌 7 €
 Misto verdure (verdure verde, tofu, cavolo, vermicelli cinesi...) con salsa segreto
 Mix Vegetables (Green vegetables, tofu, cabbage, noodles) with secret sauce

麻辣香鍋 9 €
 Hotpot piccante con misto verdure (verdure verde, cavolo, radice di loto, patate, konjac)
 Spicy hotpot with vegetables mix (green vegetable, cabbage, lotus root, potatoes, konjac)



功夫菜



Kung Fu



松鼠魚

Melanzane fritto in forma di fiore con salsa piccante e agro
Fried eggplant in flower shape with spicy and sour sauce

9 €

素雞 (白斬 / 口水)

Yuba con salsa di soia / Yuba con salsa piccante
Yuba with soy sauce / Yuba with spicy sauce

9 €

豆腐釀

Riso e funghi nel tofu fritto al vapore
Rice and mushrooms in steamed fried tofu

7 €





胡萝卜
Carota
Carrot



木耳

Fungo nero cinese
Chinese black
fungus



豆芽

Germogli di fagioli
Sprouts



葱

Cipollotto
Shallot



白玉卷

Involtini cavolo (Cavolo cinese avvolgere le verdure al vapore)
Cabbage rolls (Chinese cabbage wrap steamed vegetables)

7 €

玉米烙

Mais fritto con zucchero
Fried corn with sugar

6 €

春卷 (5 個 / 7 個)

Involtini primavera (5 pezzi / 7 pezzi)
Spring rolls (5 pieces / 7 pieces)

7 € / 9 €

香酥南瓜條

Zucca Fritta
Fried Pumpkin

9 €



湯



Zuppa

青菜豆腐湯

Zuppa di verdure verde e tofu
Green vegetable soup and tofu

4€

海帶豆腐湯

Zuppa di alghe e tofu
Seaweed soup and tofu

4€

暖胃菌菇湯

Zuppa di funghi (ginseng cinese e vari funghi)
Fughi soup (Chinese ginseng and various mushrooms)

7€



銀耳
Tremella
Tremella



薏苡仁
Semi di coix
Coix seed



紅棗
Data rossa
Red date



蓮子
Seme di loto
Lotus seed



銀耳紅棗羹 / 銀耳南瓜羹

Zuppa di Tremella fuciformis e Ziziphus jujuba/zucca
Tremella fuciformis soup and Ziziphus jujuba/pumpkin

4 €

銀耳雪梨羹

Zuppa di Tremella fuciformis e pera
Tremella fuciformis soup and pear

4 €

醃糟小圓子

Gnocchi di riso con sake dolce
Rice dumplings with sweet sake

3 €

親愛的食客，本小館甜湯根據季節供應，望體諒。
Gentile cliente, zuppa dolce serviti in base alla stagione nel nostro ristorante.
Dear customer, sweet soup served according to the season in our restaurant.

甜品



Dolce

芝麻球 1 €

Pallina di riso glutinoso fritto con sesamo nero
Glutinous rice ball fried with black sesame

酥皮棗泥糕 7 €

Torta di giuggiola rossa
Red jujube cake

南瓜餅 5 €

Torta di zucca fritto
Fried pumpkin pie

青團 7 €

QingTuan (prodotto di riso glutinoso e erba cinese)
QingTuan (Chinese glutinous rice and herb product)

開心果慕斯 4 €

Musse di pistacchio
Pistachio mousse

車厘子慕斯 4 €

Musse di ciliegi
Cherry mousse

白巧克力泡芙 4 €

Profiterole di cioccolato bianco
White chocolate profiteroles

飲品



Drinks

朝日啤酒 4 €

(330ml)

Asahi



莫雷蒂啤酒 3 €

MORETTI



替牌啤酒 3.5 €

TENNENT'S



喜力啤酒

(330ml/660ml)

Heineken 3 €/4 €



佩羅尼啤酒 3 €

PERONI



青島啤酒 4 €

Tsing Tao



ichnusa 啤酒 3.5 €

(NON FILTRATA/ANIMA SARDA)

Birra Ichnusa



加多寶 3 €

Jia Duo Bao



椰樹椰汁 3 €

Coconut Juice



檸檬荷葉茶 5 €
Tè al limone con foglie di loto
Lemon lotus leaf tea

紅棗玫瑰茶 5 €
Tè alla giuggiola alla rosa
Jujube Rose Tea

菊花茶 5 €
Tè al crisantemo
Chrysanthemum tea

綠茶 5 €
Tè verde
Green tea

紅茶 5 €
Tè nero
Black tea

茉莉花茶 5 €
Tè al gelsomino
Jasmine tea

可樂 2 €
Cola

雪碧 2 €
Sprite

芬達 2 €
Fanta

檸檬茶 2 €
Lemon tea

桃茶 2 €
Peach tea

水 (大/小) 3 € / 1 €
Acqua (grande / piccola)
Water (big / small)

